

百變小紅帽

- Chapter 1 失去貞節的小紅帽 -

G R O U P 6





故事介紹



作者、寫作背景



沙龍文化



道德教訓



結論



故事介紹

母親烤餅乾給小紅帽
請他探望生病的外婆



母親烤餅乾給小紅帽
請他探望生病的外婆

小紅帽跟野狼說
他要前往外婆家

小紅帽說出
外婆家地址

在森林遇到經常在
附近出沒的大野狼



母親烤餅乾給小紅帽
請他探望生病的外婆

小紅帽跟野狼
他要

小紅帽說出
外婆家地址

在森林遇到經常在
附近出沒的大野狼

野狼搶先一步抵達
外婆家把外婆吃掉

野狼和小紅帽比賽
誰先到達外婆家



母親烤餅乾給小紅帽
請他探望生病的外婆

小紅帽跟野狼
他要

小紅帽說出
外婆家地址

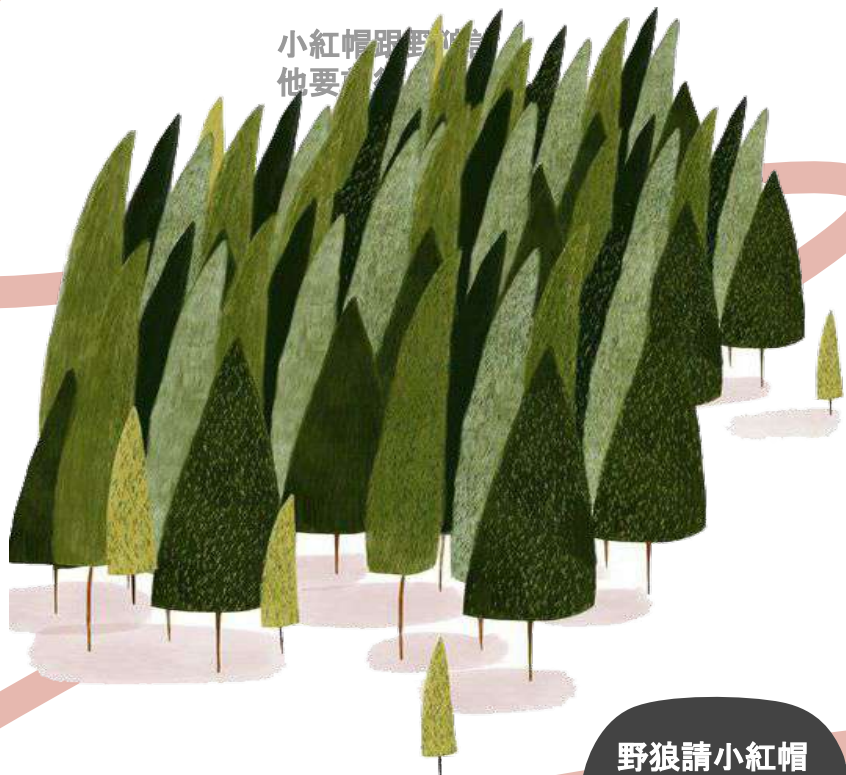
在森林遇到經常在
附近出沒的大野狼

野狼和小紅帽比賽
誰先到達外婆家

小紅帽到達後看到沒穿
衣服的外婆覺得很奇怪

野狼吃掉小紅帽

野狼請小紅帽
到床上陪他





PETIT CHAPERON
ROUGE.
CONTE.



L estoit une fois
une petite fille de
Village, la plus
jolie qu'on eut scû voir;

佩罗 1697 年出版的《小红帽》插图。

1697

- 收錄於貝洛1697年出版的《小红帽》插圖
- 野狼躺在小紅帽上面
- 小紅帽溫情的撫摸者野狼的鼻子
- 「他遇見野狼了」



1862

- 法國史特拉堡著名插畫家杜雷於1862年所畫
- 小紅帽紅暈的臉頰
- 帶著白色無邊軟帽的野狼
- 床佔據整個畫框



作者、寫作背景



菲利普·拉勒曼德所作的肖像, 1672年

夏爾·佩羅

- Charles Perrault
- 1628.01.12 — 1703.05.16
- 1697年於巴黎出版《附道德訓誡的古代故事》通稱為《鵝媽媽故事集》



興建初期的凡爾賽宮

路易十四

- 1638.09.05 — 1715.09.01
- 自號「太陽王」
- 四歲半登基，在位長達72年110天
- 削弱貴族勢力 → 興建凡爾賽宮



寫作背景

- 混亂的男女關係？男男關係？
- 官方情婦、妻妾得到情夫賞金使丈夫更富有
- 宮廷外的世界與宮內相同嗎？
- 宮廷文獻紀錄家瑟薇恩女侯爵轉述朝臣在凡爾賽宮為取悅侍女而說的故事：「有一個綠色的島嶼，住著一位靚麗的小公主，小仙子是她的玩伴，喜樂王子是她的情人，有一天他們在一場舞會中一起去見國王。」(1677)

法國影集《凡爾賽宮》中奧爾良公爵菲利普一世

An illustration from a children's book depicting the scene where Little Red Riding Hood meets the wolf. The wolf is on the left, wearing a blue hat and a red collar, with its mouth open showing its teeth and tongue. Little Red Riding Hood is on the right, wearing a red hooded cloak and carrying a basket. In the background, two other people are visible in a forest setting.

沙龍文化

沙龍文化 Salon

貝洛以**天真無邪**的筆調書寫童話，勸諫路易十四

世上第一本童話故事：德奧諾依公爵夫人所創



蕾菩樂公爵夫人

沙龍文化 Salon

- 17世紀巴黎高知識分子的社交聚會
- 17世紀初的藍軒與首創的沙龍聚會
- 內沙龍????

沙龍文化 Salon

- 17世紀巴黎高知識分子的社交聚會
- 17世紀初的藍軒與首創的沙龍聚會
- 內沙龍????



內沙龍 Ruelle

沙龍真的有那麼糟糕嗎？


沙龍裡的貴族才女

- 17世紀末貴族圈內女性識字率高於男性
- 瑟薇恩女侯爵影響18世紀書信體小說的興盛
- 沙龍女主人握有權勢，她們認可的書籍會成為學士院必讀之書
- 仍被當時訕笑為高級妓女



路易十五的四女兒 - 瑪麗阿德萊

道德教訓

An illustration of an elderly man with a white beard and hair, wearing a white nightgown and a white cap, sitting up in bed. The bed has a white canopy. The window behind him has a diamond-patterned lattice. Outside the window, there is a brick wall and a climbing rose bush with several red roses.

But in the meanwhile the Wolf went, with a grin,
At the Grandmother's cottage to call;
He knocked at the door, and was told to come in,
Then he eat her up—sad cannibal!
Then the Wolf—but the door, and got into bed,
And waited for Red Riding Hood.



寫作目的

- **闡明宮廷的道德觀念**——每則故事結尾附上短評，故事轉為教訓
- 描繪使男女結為一體的核心制度——**「婚姻」**
- 17世紀的貴族婚姻，是**父母**為了本身的**社會地位**和**經濟利益**所安排的

「照我說的去做，盡可能爭取最大財富，去和**社會身分低但富有的人聯姻**，你只需自我安慰一下……一旦放鬆心情，當你住在偌大、堂皇的大宅邸時，就不會再飽受債主的騷擾了。」

→ 直到家長簽訂婚姻契約後的一星期，新人才第一次見面。

買賣婚姻的重要

- 國王下詔「**保護**」父母的婚姻獨斷權
- 1556年詔書：**祕密結婚違法**，未成年子女不能私訂終身。
- 未成年→

男性30歲前，女性25歲前

1579年法令，寡婦也是未成年

1629年法令，所有子孫不分年齡、性別或婚姻狀態，全都是未成年。

- 違背父親意思的下場→體罰、剝奪繼承權、逐出家門.....
- 17世紀法律：**未獲父母認同的婚姻形同誘拐或綁架**，其刑罰為處死。

佩羅《小紅帽》——貞操的重要性

- 貞操是買賣婚姻的重要條件
- 修道院守貞
- 1673年詔書：賦予父親權力，可將女兒禁在家中直到25歲或是到結婚
- 佩羅版《小紅帽》——性暗示與道德教訓的矛盾

揭開小紅帽的假面，凸顯其妓女本色、醜聞和罪，預兆她的命運。

→保持貞潔、守住貞操



故事結尾的道德教訓

誠如人人都看見的，孩子，
尤其是受過良好教育和薰陶
的漂亮年輕女孩，
不會聽任何陌生人的話，
這是毫不奇怪的事
狼會吞噬她們。
我說狼，因為所有的狼
並不同種，

有些狼相當迷人，
不會咆哮，也不粗鄙。
甜言蜜語，舌燦蓮花的人，
跟隨年輕女孩
進她們的屋子，
直到床邊。
但注意啊！眾人皆知
這就是圓滑的狼，
最危險的一種狼！

野狼是時髦、迷人的
巴黎上流社會人士

內沙龍、多人參加的宴會
活動，即是危險的開端

奪去年輕女子貞操
「剝奪買賣婚姻的籌碼」

An illustration from a classic story. On the left, a man is covered in a white sheet, with a monkey's face visible through a hole. On the right, a woman in a yellow dress and a white bonnet with a blue ribbon looks towards him. The background features patterned curtains and a potted plant.

結論

佩羅的小紅帽

- 隱含在故事中的性暗示與道德啟示
- 小紅帽的假面具
- 給那些「上流社會」中善良、充滿智慧的女孩
- 狼 → 玩弄女人的男子



婚姻自主權

兩性平等？